

ARIEL

A Review of International English Literature



BIMAN BASU

Tsitsi Dangarembga's *Nervous Conditions*

M. KEITH BOOKER

"American" Popular Culture in the Novels of Roddy Doyle

DEBORAH BOWEN

Bharati Mukherjee's *The Management of Grief*

TONY SIMOES DA SILVA

Anita Desai's *Baumgartner's Bombay*

JUNIPER ELLIS

Interview with Albert Wendt

PETER HAYES

Conrad, Male Tyranny, and the Idealization of Women

ANNEKE M. METZ

Kidlat Tahimik's *Perfumed Nightmare*

CLIVE BARNETT

J. M. Coetzee: Censorship and Its Doubles (Review Article)

POEMS BY

Bert Almon, Susan Helwig, Fleda Brown Jackson, Susan Johnson,
Joy Hewitt Mann, Janet McCann, Rajinderpal S. Pal, Laura Purdy,
Peter Robinson, Daizal R. Samad

REVIEWS BY

Corey Coates, Michael Greenstein, Jennifer Kelly,
Bruce King, Neil ten Kortenaar, Mike Marais, Aderemi Raji-Oyelade,
Steven D. Scott, Jeff Scraba, H. Nigel Thomas

Volume Twenty-Eight

July 1997

Number Three

ARIEL

A REVIEW OF INTERNATIONAL ENGLISH LITERATURE

ARIEL is published quarterly, in January, April, July, and October.

ARIEL is a journal devoted to the critical and scholarly study of the new and the established literatures in English around the world. It welcomes particularly articles on the relationships among the new literatures and between the new and the established literatures. It publishes a limited number of original poems in each issue.

Articles should not exceed 6,000 words and should follow the *second* edition of the *MLA Handbook for Writers of Research Papers* or *The MLA Style Manual*. All articles are refereed blind (authorship unattributed) by at least two readers; consequently, names of contributors should appear *only* on the title page of manuscripts and not as a running head on each page. *Two* copies of each manuscript are requested. For accepted articles, disks (in WordPerfect format, if possible) are appreciated. The editors require assurance that authors are not offering their articles *concurrently* elsewhere. Manuscripts are returned only when accompanied with self-addressed envelopes and *Canadian* stamps or International Reply Coupons. Translations should be provided for citations in languages other than French. The editors reserve the right to amend phrasing and punctuation in articles and reviews accepted for publication. While every care is taken in the handling of manuscripts, the editors will assume no responsibility in the rare event of their loss.

Opinions expressed in contributions are those of the authors and do not necessarily reflect the views of the editors, the editorial board, or the publisher.

Editorial correspondence should be sent to the Editors, *ARIEL*, The University of Calgary, Calgary, Alberta, Canada T2N 1N4 (Telephone 403: 220-4657; Facsimile 403: 289-1123; E-mail ariel@acs.ucalgary.ca); orders, advertising copies, and other business matters to Mavis Page, Business Manager.

Web site: <http://www.ucalgary.ca/UofC/faculties/HUM/ENGL/Ariel.html>

Subscription rate per annum post free: Individual \$21.50; Student \$15.00; Institutional \$31.50; Cumulative Index, 1970-1981, \$2.00 (GST — R-108102864). Back numbers and sets on request. Claim period *six* months.

ARIEL is indexed in *Arts and Humanities Citation Index*, *Austlit*, *British Humanities Index*, *Humanities Index*, *MLA International Bibliography*, *Index to Book Reviews in the Humanities*, *Canadian Literary Periodical Index: A Guide to Periodicals*, and *Bowker International Serials Database*. Abstracts of articles are published in *Abstracts of English Studies*. Annual index appears in the October number of *ARIEL*.

ARIEL is sew-bound for durability.

Copyright © 1997 The Board of Governors, The University of Calgary

ISSN 0004-1327 Publications Mail Registration No. 010524

Printed in Canada by MORRIS PRINTING COMPANY LTD., Victoria, B.C.

ARIEL

A Review of International English Literature



Volume Twenty-Eight

Number Three

July 1997

ARIEL

A REVIEW OF INTERNATIONAL ENGLISH LITERATURE

Volume 28 Number 3 July 1997

Contents

Articles

- Trapped and Troping: Allegories of the Transnational Intellectual in Tsitsi Dangarembga's "Nervous Conditions"* by Biman Basu 7
- Late Capitalism Comes to Dublin: "American" Popular Culture in the Novels of Roddy Doyle* by M. Keith Booker 27
- Spaces of Translation: Bharati Mukherjee's "The Management of Grief"* by Deborah Bowen 47
- Whose Bombay is it Anyway?: Anita Desai's "Baumgartner's Bombay"* by Tony Simoes Da Silva 63
- "The Techniques of Storytelling": An Interview with Albert Wendt* by Juniper Ellis 79
- Conrad, Male Tyranny, and the Idealization of Women* by Peter Hayes 97
- Technology and National Identity in Kidlat Tahimik's "Perfumed Nightmare"* by Anneke M. Metz 119
- J. M. Coetzee: Censorship and Its Doubles* (Review Article) by Clive Barnett 145

Poems

- The Gargoyle* by Bert Almon 25
- Shoofly Pie* by Bert Almon 26
- Unseasonably Warm* by Susan L. Helwig 46
- The Hare and the Tortoise* by Fledda Brown Jackson 61
- This One That* by Susan Johnson 62

<i>The Madonna Smile</i> by Joy Hewitt Mann	78
<i>herian 2</i> by Rajinderpal S. Pal	95
<i>Act</i> by Janet McCann	118
<i>Love Poem</i> by Laura Purdy	143
<i>Eagle on Butterfly</i> by Daizal R. Samad	144
<i>For My Daughter</i> by Peter Robinson	163

Reviews

Mary C. Fuller. <i>Voyages in Print: English Travel to America, 1576-1624</i> . (Corey Coates)	165
Sander Gilman. <i>Franz Kafka, the Jewish Patient</i> . (Michael Greenstein)	167
Gyan Prakash, ed. <i>After Colonialism: Imperial Histories and Postcolonial Displacements</i> . (Jennifer Kelly)	169
Frank Birbalsingh, ed. <i>Frontiers of Caribbean Literature in English</i> . Chelva Kanaganayakam. <i>Configurations of Exile: South Asian Writers and Their World</i> . (Bruce King)	173
Bruce King, ed. <i>New National and Post-Colonial Literatures: An Introduction</i> . (Neil ten Kortenaar)	176
Rosemary Jane Jolly. <i>Colonization, Violence, and Narration in White South African Writing: André Brink, Breyten Breytenbach, and J. M. Coetzee</i> . (Mike Marais)	179
Chikwenye O. Ogunyemi. <i>Africa Wo/Man Palava: The Nigerian Novel By Women</i> . (Aderemi Raji-Oyelade)	182
Linda Hutcheon. <i>Irony's Edge: The Theory and Politics of Irony</i> . (Steven D. Scott)	186
Jonathan Hart and Richard W. Bauman, eds. <i>Explorations in Difference: Law, Culture, and Politics</i> . (Jeff Scraba)	189
Gillian Stead Eilersen. <i>Bessie Head: Thunder Behind Her Ears—Her Life and Writing</i> . (H. Nigel Thomas)	192

Books Received	195
----------------	-----

Notes on Contributors	197
-----------------------	-----

ARIEL

A REVIEW OF INTERNATIONAL ENGLISH LITERATURE

Founded 1970

Founding Editor: A. NORMAN JEFFARES



Editor

VICTOR J. RAMRAJ

Associate Editors

LORNE MACDONALD, PATRICIA SREBRNIK

Reviews Editor

JON KERTZER

Editorial Assistant (This Issue)

MICAL MOSER

Editorial Board

Nancy Batty *Red Deer College*; Margery Fee *University of British Columbia*; Kelly Hewson *Mount Royal College*; Adrienne Kertzer *University of Calgary*; Marie Loughlin *University of Calgary*; Arun Mukherjee *York University*; David Oakleaf *University of Calgary*; Shirley Onn *University of Calgary*; Daphne Read *University of Alberta*; Aritha van Herk *University of Calgary*; Asha Varadharajan *Queen's University*; Chris Wiseman *University of Calgary*.

International Advisory Board

Marian Arkin *City University of New York*; David Dabydeen *Warwick University*; Sneja Gunew *University of British Columbia*; Shirley Geok-lin Lim *University of California (Santa Barbara)*; Mbulelo Mzamane *University of Fort Hare*; Shyamala Narayan *Jamia Millia Islamia (New Delhi)*; Kenneth Ramchand *University of the West Indies (St. Augustine)*; Dieter Riemenschneider *Johann Wolfgang Goethe University*; Susie Tharu *Central Institute of English & Foreign Language (India)*; Gillian Whitlock *Griffith University*; Robert Young *Oxford University*.

ARIEL is assisted financially by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada and the Department of English, The University of Calgary.

